



Equal Opportunities Commission

City of Whitewater- Virtual Meeting

Tuesday, June 10, 2025 - 3:00 PM

**Citizens are welcome (and encouraged) to join our webinar via computer, smart phone, or telephone.
Citizen participation is welcome during topic discussion periods.**

You are invited to a Zoom webinar!

When: Jun 10, 2025 03:00 PM Central Time (US and Canada)

Topic: EOC meeting

Join from PC, Mac, iPad, or Android:

<https://us06web.zoom.us/j/84279670850?pwd=xgD5SbRxM11e4PbAPKclCNAf73lssf.1>

Passcode: 670334

Phone one-tap:

+16469313860,,84279670850#,,,,*670334# US

+19292056099,,84279670850#,,,,*670334# US (New York)

Join via audio:

+1 646 931 3860 US

Webinar ID: 842 7967 0850

Passcode: 670334

International numbers available: <https://us06web.zoom.us/j/84279670850?pwd=xgD5SbRxM11e4PbAPKclCNAf73lssf.1>

Please note that although every effort will be made to provide for virtual participation, unforeseen technical difficulties may prevent this, in which case the meeting may still proceed as long as there is a quorum. Should you wish to make a comment in this situation, you are welcome to call this number: (262) 473-0108.

AGENDA

CALL TO ORDER

ROLL CALL

APPROVAL OF AGENDA

A committee member can choose to remove an item from the agenda or rearrange its order; however, introducing new items to the agenda is not allowed. Any proposed changes require a motion, a second, and approval from the Committee to be implemented. The agenda shall be approved at each meeting even if no changes are being made at that meeting.

CONSENT AGENDA

Items on the Consent Agenda will be approved together unless any committee member requests that an item be removed for individual consideration.

- [1.](#) Approval of May 14th, 2025, meeting minutes

HEARING OF CITIZEN COMMENTS

No formal Committee action will be taken during this meeting although issues raised may become a part of a future agenda. Participants are allotted a three minute speaking period. Specific items listed on the agenda may not be discussed at this time; however, citizens are invited to speak to those specific issues at the time the Committee discusses that particular item.

To make a comment during this period, or during any agenda item: On a computer or handheld device, locate the controls on your computer to raise your hand. You may need to move your mouse to see these controls. On a traditional telephone, dial *6 to unmute your phone and dial *9 to raise your hand.

CONSIDERATIONS / DISCUSSIONS / REPORTS

- [2.](#) Sister City Discussions

FUTURE AGENDA ITEMS**ADJOURNMENT**

A quorum of the Common Council may be present. This notice is given to inform the public that no formal action will be taken at this meeting.

Anyone requiring special arrangements is asked to call the Office of the City Manager / City Clerk (262-473-0102) at least 72 hours prior to the meeting.



Equal Opportunities Commission Item 1.

Whitewater Municipal Building Community Room,
312 West Whitewater St., Whitewater, WI 53190
*In Person and Virtual

Wednesday, May 14, 2025 - 5:00 PM

**Citizens are welcome (and encouraged) to join our webinar via computer, smart phone, or telephone.
Citizen participation is welcome during topic discussion periods.**

Join from PC, Mac, iPad, or Android:

<https://us06web.zoom.us/j/85448332053?pwd=LBbNaPEv3yJyJh5yvXmLyadcYcRikf.1>

Join via audio: +1 312 626 6799 US (Chicago)

Webinar ID: 854 4833 2053

Passcode: 547478

**Please note that although every effort will be made to provide for virtual participation, unforeseen technical difficulties may prevent this, in which case the meeting may still proceed as long as there is a quorum. Should you wish to make a comment in this situation, you are welcome to call this number:
(262) 473-0101.**

Minutes

CALL TO ORDER

Meeting was called to order at 5:00 p.m.

ROLL CALL

PRESENT

Council Representative Orin O.Smith

Board Member Terilyn Robles

Board Member Tia Schultz

Board Member Terry Tumbarello

Chief of Staff- Becky Magestro

APPROVAL OF AGENDA

A committee member can choose to remove an item from the agenda or rearrange its order; however, introducing new items to the agenda is not allowed. Any proposed changes require a motion, a second, and approval from the Committee to be implemented. The agenda shall be approved at each meeting even if no changes are being made at that meeting.

CONSENT AGENDA

Items on the Consent Agenda will be approved together unless any committee member requests that an item be removed for individual consideration.

Motion to approve the consent agenda made by Council Representative O.Smith, Seconded by Board Member Robles.

Voting Yea: Council Representative O.Smith, Board Member Robles, Board Member Schultz, Board Member Tumbarello

1. Approval of February 3, 2025 meeting minutes

HEARING OF CITIZEN COMMENTS

No formal Committee action will be taken during this meeting although issues raised may become a part of a future agenda. Participants are allotted a three minute speaking period. Specific items listed on the agenda may not be discussed at this time; however, citizens are invited to speak to those specific issues at the time the Committee discusses that particular item.

To make a comment during this period, or during any agenda item: On a computer or handheld device, locate the controls on your computer to raise your hand. You may need to move your mouse to see these controls. On a traditional telephone, dial *6 to unmute your phone and dial *9 to raise your hand.

CONSIDERATIONS / DISCUSSIONS / REPORTS

Miguel Aranda spoke to the group about the Sister City. The Sister City is very eager to meet via zoom and come up with a list of "Areas of Cooperation" for both organizations. Some areas of Cooperation are Promotion of Culture, Promotion of Tourism and Education. We are working on planning an additional meeting.

2. Sister City information

ADJOURNMENT

Meeting adjourned at 5:20

A quorum of the Common Council may be present. This notice is given to inform the public that no formal action will be taken at this meeting.

Anyone requiring special arrangements is asked to call the Office of the City Manager / City Clerk (262-473-0102) at least 72 hours prior to the meeting.

**SISTERHOOD AGREEMENT BETWEEN THE CITY OF _____ OF THE STATE
OF _____ OF THE UNITED MEXICAN STATES AND THE CITY
OF _____ OF THE STATE OF _____ OF THE
_____ (country)**

The City of _____ of the State of _____ of the United Mexican States
and the City of _____ of the State of _____ of the _____
(country); hereinafter referred to as “the Parties”;

CONSIDERING their interest to strengthen the friendship ties and cooperation that
join both Parties;

ACKNOWLEDGING that the cities have the intention to develop collaborative
activities, under the law provisions of the _____ (country of origin of the foreign
city) and the United Mexican States, with particular attention to the terms related to
business exchange, commerce, culture and craftsmanship;

DECLARING their decision to strengthen their relationship of collaboration through
the proper legal channels;

CONVINCED of the importance of establishing mechanisms that contribute to the
development and strengthening of bilateral cooperation, as well as the necessity to
execute projects and actions that are effective in the commercial and social development
of both Parties;

Have agreed to the following:

ARTICLE I

Objective

The objective of the present Agreement is to formalize the sisterhood between the City of _____ from the State of _____ of the United Mexican States and the City of _____ from the State of _____ of the _____ (*country*), to foster agreement and understanding between them and the institutions in their respective territorial areas, to intensify common efforts, and to promote the exchange of experiences and execution of common activities.

ARTICLE II

Areas of Cooperation

To reach the objective of the present Agreement, the Parties commit themselves to develop cooperative projects, specifically directed, but not limited to the following areas:

- a) Promotion of business, investments and commerce...
- b) Promotion of culture...
- c) Promotion of Tourism...
- d) Government development (human resources improvement)...
- e) Education...
- f) Science and technology...
- g) Environment...
- h) any other area of cooperation that the Parties may agree upon.

ARTICLE III

Modalities of Cooperation

The Parties agree that the actions of cooperation which are referred to in the present Agreement shall be carried out through the following modalities:

- a) exchange of significant economic data;
- b) collaboration in the search of partners and in the execution of joined promotional initiatives, as well as expositions, with the purpose to strengthen projects already determined;
- c) business participation and promotion of respective cities in fairs, expositions and conferences in both cities;
- d) cooperation between public and private companies;
- e) mutual comprehension and support, based on either city's available cultural resources, of tours, music performances, co-productions, and other artistic programs;
- f) joint collaboration between universities and research centers, and
- g) any other modalities that the Parties may agree upon.

ARTICLE IV

Competence

The Parties commit themselves to carry out the modalities of cooperation, referred to in Article III of the present Agreement, in accordance to their respective faculties, subject to the political and economical laws and regulations of their respective Governments.

ARTICLE V

Annual Action Programs

In order to achieve the objectives of the present Agreement, the Parties agree to formulate, through prior discussion, Annual Action Programs (AAP's), which shall become an integral part of the present Agreement once they are formalized.

The AAP's shall be integrated with specific projects or activities, which must reference each of the following aspects:

- a) objectives and activities to develop;
- b) work agenda;
- c) profile, quantity and duration of the assigned personnel to objectives and activities;
- d) responsibility of each Party;
- e) assignment of materials, personnel and financial resources;
- f) evaluation mechanism and criteria, and
- g) any other appropriate information.

The operation of this Agreement shall not be conditioned to the signing Parties to establish projects in all the modalities of cooperation, nor are they obligated to collaborate in those activities where internal prohibitions exists or derived by law, institutional normatives, or customs.

The Parties shall meet annually in order to evaluate the results derived from the present Agreement and to propose new guidelines for the development of projects of mutual interest.

The Parties shall produce progress reports of achievements based on the present Agreement and shall communicate them to their respective Chancellery, as well as the bilateral departments determined by mutual agreement.

Both Parties agree to formulate the first Action Program within sixty (60) days after the signing date of the present Agreement.

ARTICLE VI

Collaboration of Additional Proposals

Notwithstanding the Annual Action Program referred to in Article V of the present Agreement, each Party may formulate additional proposals, as they may arise during the implementation of activities predetermined through the AAP.

ARTICLE VII

Coordination and Follow-Up Mechanism

In order to establish a mechanism and criteria for the coordination, supervision and evaluation of the activities carried out under the present Agreement, as well as to assure the best conditions for its execution, a Working Group, integrated by representatives of both Parties, shall be established, and coordinating each parties activities the following areas:

On behalf of the City of _____ (*name of the Mexican City*), of the State of _____ (*name of the Mexican State*) of the United Mexican States, is designated the (name of the city's office in charge of the Sister City's Program);

On behalf of the City of _____ (*name of the foreign city*), of the State of _____ (name of the foreign state/province) of _____ (name of the

country), is designated _____ (name of the foreign city's office in charge of the Sister City's Program);.

The Working Group shall meet periodically in a location agreed upon by the Parties, in order to evaluate the activities derived from the application of the present Agreement. The Working Group shall have the following functions:

- a) Make the necessary decisions in order to carry out the objectives of the present Agreement;
- b) identify the areas of common interest in order to elaborate and formulate specific projects;
- c) orientate, organize and formulate relevant recommendations in order to fulfill the activities of the present Agreement;
- d) receive, examine and approve the progress reports in the areas of cooperation within the present Agreement, and
- e) any other functions that the Parties may agree upon.

ARTICLE VIII

Financing

The Parties shall finance the activities referred to in the present Agreement with the assigned resources in their respective budgets according to the availability and terms of their legislation. Each Party shall pay the expenses related to its participation, except in the case that alternate financial mechanisms may be used for specific activities, if considered appropriate.

ARTICLE IX

Information, Material and Protected Equipment

The Parties agree that information, material and protected equipment deemed classified by national legislation for national security or foreign relation purposes of either Party, shall not be subject to transfer within the present Agreement.

When undertaking activities pursuant to this Agreement, any information, material and equipment which require or could require protection and classification is identified, the Parties shall inform the adequate authorities and establish in writing, the corresponding measures.

The transference of information, material and equipment, which is not protected or classified, but which exportation is regulated by one of the Parties, shall be done according to the applicable national legislation and should be identified, along with its intended use or subsequent transference. If any of the Parties consider it necessary, measures shall be taken to prevent the non-authorized transference or re-transference of such property.

ARTICLE X

International Instruments

The cooperation referred to in the present Agreement shall not affect the rights and duties which the Parties have acquired regarding other international instruments.

ARTICLE XI

Intellectual Property

If as a result of actions carried out in accordance with this Agreement, products of commercial value and/or rights of intellectual property are generated, these shall be determined by the applicable national legislation, as well as the International Conventions, which are binding for both Parties.

ARTICLE XII

Employment Relationship

The personnel assigned by each Party for the execution of activities derived from the present Agreement, shall continue under the direction and dependence of the institution to which he/she pertains, and shall not create any labor relation with the other Party, which in no case shall be considered as a substitute employer.

The Parties shall carry out the necessary procedures under their respective authorities in order to facilitate the entry and departure of participants who are officially involved in the projects derived from the present Agreement. Such participants shall be subject to the immigration, tax, customs, sanitary and national security laws of the receiving country and may not partake in any activity other than those pertaining to their functions, without the previous authorization of the competent authorities in this field.

The Parties shall encourage that the personnel involved in such activities have medical, personal damage and life insurance, so that, if a damage results from such activities derived from the present Agreement, repair or indemnification shall be covered by the corresponding insurance company.

ARTICLE XIII

Disputes Settlement

Any difference or divergence derived from the interpretation or application of the present Instrument shall be resolved by both Parties in common agreement.

ARTICLE XIV

Final Provisions

The present Agreement shall go into effect upon the date of its signature and shall remain in effect for up to a five (5) year period, and may be renewed for equal periods, by evaluation and acceptance by both Parties through written communication.

The present Agreement may be modified by mutual consent of the Parties, by formalizing it through written communications and specifying the date of its enforcement.

Either of the Parties may, at any moment, terminate the present Agreement by a written notification given to the other Party sixty (60) days in advance.

The anticipated termination of the present Agreement shall not affect the completion of the activities, formalized while it was in force.

Signed in the City of _____, _____, the _____ (day) of _____ (month) of _____ (year), in two original and official copies in the Spanish and _____ languages, all texts being equally authentic.

ON BEHALF OF THE CITY OF _____,
OF THE STATE OF _____
OF THE UNITED MEXICAN STATES

ON BEHALF OF THE CITY OF _____,
OF THE STATE OF _____
OF THE _____ (country)

[NAME OF THE MAYOR]
Mayor

[NAME OF THE MAYOR]
Mayor

HONORARY WITNESS

**ACUERDO DE HERMANAMIENTO ENTRE LA CIUDAD DE _____
DEL ESTADO DE _____ DE LOS ESTADOS UNIDOS
MEXICANOS Y _____ (nombre oficial de la contraparte
extranjera) DE _____ (nombre oficial del país)**

La Ciudad de _____ del Estado de _____ de los Estados Unidos Mexicanos y _____ (contraparte extranjera), en adelante denominados “las Partes”;

CONSIDERANDO su interés en profundizar los lazos de amistad y cooperación que las unen;

RECONOCIENDO su intención de desarrollar actividades de cooperación, conforme a las leyes de los Estados Unidos Mexicanos y de (nombre oficial del país), con particular atención a los asuntos relacionados con el intercambio empresarial, el comercio, la cultural y la artesanía;

MANIFESTANDO su decisión de profundizar sus relaciones de colaboración a través de un marco jurídico adecuado;

CONVENCIDAS de la importancia de establecer mecanismos que contribuyan al desarrollo y fortalecimiento del marco de cooperación bilateral, así como de la necesidad de ejecutar proyectos y acciones que tengan efectiva incidencia en su desarrollo económico y social;

Han acordado lo siguiente:

ARTÍCULO I

Objetivo

El presente Acuerdo tiene como objetivo formalizar el hermanamiento entre las Partes para promover el acuerdo y el entendimiento entre éstas y las instituciones de sus respectivas áreas territoriales, intensificar esfuerzos comunes y promover el intercambio de experiencias y la ejecución de actividades conjuntas.

ARTÍCULO II

Áreas de Cooperación

Para alcanzar el objetivo del presente Acuerdo, las Partes desarrollarán actividades de cooperación especialmente dirigidas, pero no limitadas, a las siguientes áreas:

** Los comentarios o descripciones se presentan en cursiva y entre paréntesis*

[Las Partes determinan de común acuerdo las áreas a las que se encaminarán las actividades de cooperación y describirán el contenido general de cada una en el ámbito de sus atribuciones, p.e.]

- a) comercio, inversiones y negocios;
- b) cultura;
- c) turismo;
- d) desarrollo municipal;
- e) recursos humanos;
- f) educación;
- g) ciencia y tecnología;
- h) medio ambiente, y
- i) cualquier otra área de cooperación que las Partes convengan.

ARTÍCULO III

Modalidades de Cooperación

Las actividades de cooperación a que se refiere el presente Acuerdo se llevarán a cabo a través de las modalidades siguientes:

[Se describen las modalidades bajo las cuales las Partes llevarán a cabo actividades relacionadas con el objetivo del presente Acuerdo, p.e.]

- a) promoción y difusión de información y materiales;
- b) intercambio de misiones empresariales;
- c) intercambio de información, documentación y materiales;
- d) organización de ferias, seminarios, talleres, simposios, conferencias y congresos;
- e) estudios e investigaciones conjuntas;
- f) intercambio de técnicos, especialistas y profesionales;

- g) formación y capacitación de recursos humanos;
- h) intercambio cultural, deportivo y artístico;
- j) cualquier otra modalidad de cooperación que las Partes convengan.

Las Partes llevarán a cabo las modalidades de cooperación a que se refiere este Artículo, con absoluto respeto a sus respectivas competencias, normativas y directivas político-económicas de su respectivo Gobierno.

La operación del presente Acuerdo no estará condicionada a que las Partes establezcan proyectos en todas las modalidades de cooperación, ni estarán obligadas a colaborar en aquellas respecto de las cuales exista prohibición interna derivada de una ley, normativa institucional o costumbre.

ARTÍCULO IV

Programas Operativos Anuales

Para la consecución del objetivo del presente Acuerdo, las Partes formularán, previa consulta, Programas Operativos Anuales (POA's), los que una vez formalizados formarán parte integrante del presente Acuerdo

Los POA's se integrarán con los proyectos o actividades específicos, debiendo precisar para cada uno los aspectos siguientes:

- a) objetivos y actividades a desarrollar;
- b) calendario de trabajo;
- c) perfil, número y estadía del personal asignado;
- d) responsabilidad de cada Parte;
- e) asignación de recursos humanos, materiales y financieros;
- f) mecanismo de evaluación; y
- g) cualquier otra información que se considere necesaria.

Las Partes se reunirán anualmente a fin de evaluar los aspectos derivados de la aplicación del presente Acuerdo y proponer nuevas directrices para el desarrollo de proyectos de interés mutuo.

Las Partes elaborarán informes sobre el desarrollo y logros alcanzados con base en el presente Acuerdo y lo comunicarán a su respectiva Cancillería, así como a las instancias bilaterales que fijen de común acuerdo.

Las Partes formularán el primer POA, dentro de los sesenta (60) días siguientes a la fecha de firma del presente Acuerdo.

ARTÍCULO V

Propuestas de Cooperación Adicionales

No obstante la formulación del POA a que se refiere el Artículo IV del presente Acuerdo, cada Parte podrá formular propuestas de cooperación adicionales que surjan en el transcurso de la instrumentación de las actividades de cooperación predeterminadas a través del POA.

ARTÍCULO VI

Mecanismo de Coordinación y Seguimiento

Para el establecimiento de un mecanismo que permita la adecuada coordinación, supervisión, seguimiento y evaluación de las actividades de cooperación realizadas al amparo del presente Acuerdo, así como asegurar las mejores condiciones para su ejecución, se establecerá un Grupo de Trabajo integrado por representantes de ambas Partes, fungiendo como áreas ejecutoras las siguientes:

- Por parte de la Ciudad de _____ del Estado de _____ de los Estados Unidos Mexicanos, se designa a _____ *(nombre del área administrativa de la ciudad mexicana que será la responsable de ser el enlace con la ciudad hermana. Se recomienda al área de asuntos internacionales. No es pertinente incluir nombres de personas, a fin de evitar la modificación del Acuerdo ante eventuales cambios administrativos).*
- Por parte de la ciudad de _____ *(nombre de la ciudad extranjera),* de _____ *(nombre del país),* se designa a _____ *(nombre del área administrativa de la ciudad extranjera que será la responsable de ser el enlace con la ciudad mexicana. No es pertinente incluir nombres de personas, a fin de evitar la modificación del Acuerdo ante eventuales cambios administrativos).*

El Grupo de Trabajo se reunirá con la periodicidad y en el lugar que acuerden las Partes, a fin de evaluar los aspectos derivados de la aplicación del presente Acuerdo y tendrá a su cargo las funciones siguientes:

- a) adoptar las decisiones necesarias, a fin de cumplir con el objetivo del presente Acuerdo;
- b) identificar las áreas de interés común para elaborar y formular los POA's;
- c) orientar, organizar y formular las recomendaciones pertinentes para la ejecución de las actividades de cooperación conforme al presente Acuerdo;
- d) recibir, revisar y aprobar los informes sobre avances en las actividades de cooperación conforme al presente Acuerdo; y
- e) cualquier otra función que las Partes convengan.

ARTÍCULO VII

Financiamiento

Las Partes financiarán las actividades de cooperación a que se refiere el presente Acuerdo con los recursos asignados en sus respectivos presupuestos, de conformidad con la disponibilidad de los mismos y lo dispuesto por su legislación. Cada Parte sufragará los gastos relacionados con su participación, salvo en los casos en que puedan utilizarse mecanismos de financiamiento alternos para actividades específicas, según se considere apropiado.

ARTÍCULO VIII

Información, Material y Equipo Protegido

[Si dentro del objetivo del Acuerdo se identifica información, material o equipo que necesite de un resguardo para la protección de su contenido, se sugiere establecer un artículo con la redacción siguiente.]

La información, material y equipo protegido y clasificado por razones de seguridad nacional o de las relaciones exteriores de cualquiera de las Partes, de conformidad con su legislación nacional, no será objeto de transferencia en el marco del presente Acuerdo.

Si en el curso de las actividades de cooperación emprendidas con base en este Acuerdo, se identifica información, material y equipo que requiera o pudiera requerir protección y clasificación, las Partes lo informarán a las autoridades competentes y establecerán por escrito, las medidas conducentes.

La transferencia de información, material y equipo no protegido ni clasificado, pero cuya exportación esté controlada por alguna de las Partes, se hará de conformidad con la legislación nacional aplicable y deberá estar debidamente identificada, así como su uso o transferencia posterior. Si cualquiera de las Partes lo considera necesario, se instrumentarán las medidas necesarias para prevenir su transferencia o retransferencia no autorizada.

ARTICULO IX

Instrumentos Internacionales

La cooperación a que se refiere el presente Acuerdo no afectará los derechos y las obligaciones que las Partes hayan adquirido en virtud de otros instrumentos internacionales.

ARTICULO X

Propiedad Intelectual

Si como resultado de las actividades de cooperación desarrolladas de conformidad con el presente Acuerdo se generan productos de valor comercial y/o derechos de propiedad intelectual, éstos se registrarán por la legislación nacional aplicable en la materia, así como por los tratados que sean vinculantes para los Estados Unidos Mexicanos y *(nombre oficial del país de la contraparte)*.

ARTÍCULO XI

Personal Participante

El personal designado por cada una de las Partes para la ejecución de las actividades de cooperación al amparo del presente Acuerdo continuará bajo la dirección y dependencia de la institución a la que pertenezca, por lo que no se crearán relaciones de carácter laboral con la otra Parte, a la que en ningún caso se le considerará como patrón sustituto.

Las Partes consultarán a sus respectivas autoridades competentes a fin de que se otorguen las facilidades necesarias para la entrada y salida del personal que participe oficialmente en las actividades de cooperación que se deriven del presente Acuerdo. Este personal participante se someterá a las disposiciones migratorias, fiscales, aduaneras, sanitarias y de seguridad nacional vigentes en el país receptor y no podrá dedicarse a cualquier actividad ajena a sus funciones.

Las Partes promoverán que su personal participante en las actividades de cooperación conforme al presente Acuerdo cuente con seguro médico, de daños personales y de vida, a efecto que, en caso de ocurrir un siniestro durante el desarrollo de tales actividades de cooperación que amerite reparación del daño o indemnización, ésta sea cubierta por la institución de seguros correspondiente.

ARTICULO XII Solución de Controversias

Cualquier diferencia o divergencia derivada de la interpretación o aplicación del presente Instrumento será resuelta por las Partes de común acuerdo.

ARTICULO XIII Disposiciones Finales

El presente Acuerdo entrará en vigor a partir de la fecha de su firma y permanecerá en vigor por un periodo de ____ (No.) años, prorrogable por periodos de igual duración, previa evaluación de las Partes, mediante comunicación escrita.

(Las Partes están en libertad de definir el periodo de vigencia del Acuerdo. Sin embargo, es importante tener en cuenta que este tipo de acuerdos generan un vínculo entre dos ciudades que debiera prevalecer más allá del periodo de gestiones de la administración durante la cual se suscribió el instrumento.)

El presente Acuerdo podrá ser modificado por mutuo consentimiento de las Partes, formalizado a través de comunicaciones escritas, en las que se especifique la fecha de entrada en vigor de las modificaciones.

Cualquiera de las Partes podrá dar por terminado el presente Acuerdo, en cualquier momento, mediante notificación escrita dirigida a la Otra, con ____ (No.) días de antelación.

La terminación del presente Acuerdo no afectará la conclusión de las actividades de cooperación que hubieren sido formalizadas durante su vigencia.

Firmado en la ciudad de _____, el _____ de _____ de dos mil _____, en dos ejemplares originales en los idiomas español y [señalar los otros idiomas en que se firmará el Acuerdo], siendo ambos textos igualmente auténticos.

POR (ciudad o estado)

DE LOS ESTADOS
UNIDOS MEXICANOS

POR (ciudad o estado) _____
DE _____ [País]

Nombre
[Cargo]

Nombre
[Cargo]